29. 7. 68 De Europæiske Fællesskabers Tidende Nr. L 184/5

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1097/68

af 27. juli 1968

om de nærmere regler for anvendelsen af interventionsforanstaltninger inden for oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød[1]) særlig artikel 6, stk. 4, artikel 14, stk. 4, og artikel 25, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 972/68 af 15. juli 1968[2]) har opstillet de almindelige regler om interventioner inden for oksekødsektoren. Denne forordning fastsætter, at de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 1, litra b), nævnte egne især skal bestemmes under hensyntagen til de naturlige betingelser for prisdannelsen. Ved anvendelsen af denne regel bør Forbundsrepublikken Tyskland deles i tre områder;

det er nødvendigt at fastsætte de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 1, litra b), nævnte koefficienter ved anvendelse af de i dette øjemed ved forordning (EØF) nr. 972/68 fastlagte regler. Fastsættelsen bør dog begrænses til de koefficienter, der muligvis bliver nødvendige. Disse koefficienter skal fastsættes under hensyntagen til de priser, der vedrører de for en normal markedssituation mest repræsentative tidsrum. Med dette for øje bør de ved den første fastsættelse bestemmes på niveau med gennemsnitsværdien af de i løbet af andet halvår af årene 1966 og 1967 konstaterede priser;

forordning (EØF) nr. 805/68 fastsætter, at betingelser for iværksættelsen af de i den omhandlede forordnings artikel 6, stk. 1, nævnte interventionsforanstaltninger kan bestemmes. Iværksættelsen bør underkastes konstateringen af, at prissituationen i to på hinanden følgende uger er som defineret i dette stykke. Under hensyn til markedsprisernes normale svingninger fra uge til uge bør bekræftelsen af de noteringer, der kan udløse anvendelsen af de på nationalt eller regionalt plan stedfindende interventionsforanstaltninger, afventes. Af samme grund kan disse foranstaltningers ophør afhænge af konstateringen af, at prisbetingelserne igennem to uger ikke længere er opfyldt;

for på en effektiv måde at kunne iværksætte de køb, som interventionsorganerne skal foretage, er det nødvendigt at fastsætte kriterier for udvælgelsen af interventionscentrerne. Disse centrer bør bestemmes overensstemmende med visse tekniske krav for at sikre en korrekt lagring af kødet;

for at sikre en bestemt effektivitet af købene bør der for hvert enkelt produkt fastsættes en vis mindstekøbsmængde;

for at sikre en ensartet behandling af sælgerne bør begrebet »købesummen« og stedet for interventionsorganets overtagelse af produktet bestemmes. Dette sted kan principielt være det interventionscenter, på hvilket sælgeren har til hensigt at levere sine produkter. Interventionsorganerne skal imidlertid have mulighed for at bestemme et andet sted, såfremt overtagelsen på det af sælgeren valgte center er umulig;

Fællesskabets interventionspolitik skal praktiseres på rationelle betingelser; med dette formål for øje bør det sikres, at de købte produkter opfylder kravene i direktivet om handel med fersk kød; de skal endvidere opfylde visse tekniske krav;

undersøgelsen af retten til den i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 14, stk. 3, litra b) aa), nævnte begunstigelse kan lettes ved, at det dokument, der udviser denne ret, er forsynet med en påtegning herom;

for at give Kommissionen mulighed for at danne sig et samlet overblik over anvendelsen af interventionsforanstaltningerne bør det fastsættes, at medlemsstaterne stiller alle oplysninger om disse foranstaltninger til dens disposition;

---

[1]) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
[2]) EFT nr. L 166 af 17. 7. 1968, s. 11.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger stemmer overens med udtalelse fra forvaltningskomiteen for oksekød,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For så vidt angår anvendelsen af forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 1, består Forbundsrepublikken Tysklands område af de tre nedenfor nævnte interventionsområder:

Område I omfatter delstaterne Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremen, Niedersachsen, Berlin;

Område II omfatter delstaterne Nordrhein-Westfalen, Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland;

Område III omfatter delstaterne Baden-Württemberg, Bayern.

Artikel 2

De i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 1, litra b), nævnte koefficienter er fastsat i bilag I.

Artikel 3

1. Iværksættelsen af de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 1, fastsatte interventionsforanstaltninger kan besluttes, så snart det er konstateret, at de i samme forordnings stk. 1, litra a) og litra b), nævnte to betingelser samtidigt er opfyldt i to på hinanden følgende uger.

2. Ophøret af de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 1, fastsatte interventionsforanstaltninger besluttes, så snart det er konstateret, at de i samme forordnings stk. 1, litra a) og litra b), nævnte to betingelser ikke samtidigt er opfyldt i to på hinanden følgende uger.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne bestemmer interventionscentrerne på en sådan måde, at interventionsforanstaltningernes effektivitet sikres og at overtagelsen, eventuelt slagtningen, samt nedfrysningen kan foretages under teknisk tilfredsstillende betingelser.

2. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger for at sikre en god konservering af de oplagrede produkter.

Artikel 5

Mindstemængden udgør pr. levering:

a) 12 stk. for voksent kvæg,

b) 2 tons for hele kroppe, halve kroppe eller »quartiers compensés«,

c) 1 ton for forfjerdinger,

d) 1 ton for bagfjerdinger.

Artikel 6

Købesummen for voksent kvæg gælder franco slagteri henholdsvis franco det slagtekvægmarked, der er taget i betragtning som interventionscenter.

Købesummen for kød gælder franco interventionscentrets fryseanlæg.

Aflæsningsomkostningerne skal bæres af sælgeren.

Artikel 7

1. Sælgeren skal angive det interventionscenter, til hvilket han har til hensigt at levere produktet, under angivelse af det sted, på hvilket produktet befinder sig.

2. Interventionsorganet bestemmer overtagelsesdagen.

3. Kan overtagelsen ikke finde sted på det i stk. 1 nævnte interventionscenter, bestemmer interventionsorganet stedet for produktets overtagelse blandt de tre interventionscentrer, der ligger nærmest det sted, på hvilket produktet befinder sig.

Artikel 8

1. Kun sådannne produkter kan opkøbes,

a) som opfylder bestemmelserne i rådsdirektiv af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige spørgsmål i Fællesskabets interne handel med fersk kød[1]), ændret ved rådsdirektiv af 25. oktober 1966[2]), særlig artikel 3 og artikel 4,

b) som for køds vedkommende opfylder de i bilag II anførte krav,

c) som ikke udviser kendetegn, der gør dem uegnede til oplagring eller senere anvendelse,

d) som har deres oprindelse i Fællesskabet i henhold til artikel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 802/68 af 27. juni 1968 om fælles definition af begrebet varernes oprindelse[3]),

e) som for køds vedkommende ikke hidrører fra dyr, der har måttet nødslagtes.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de bestemmelser, som de har udstedt med henblik på anvendelsen af denne artikel.

---

[1]) EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64.
[2]) EFT nr. 192 af 27. 10. 1966, s. 3302/66.
[3]) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.

Artikel 9

1. Ved afslutningen af en købekontrakt, der giver ret til den i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 14, stk. 3, litra b) aa), nævnte begunstigelse, skal følgende bemærkning tilføjes på et enkelt af denne kontrakts eksemplarer:

»Dieses Vertragsexemplar gewährt Anspruch auf die besondere Einfuhrregelung im Sinne des Artikels 14 Absatz 3 Buchstabe b) aa) der Verordnung (EWG) Nr. 805/68.«

»Cet exemplaire du contrat donne droit au bénéfice du régime spécial à l'importation, visé à l'article 14 paragraphe 3 sous b) aa) du règlement (CEE)n ° 805/68.«

»Questo esemplare del contratto dà diritto al beneficio del regime speciale di importazione, di cui all'articolo 14 paragrafo 3 punto b) aa) del regolamento (CEE) n. 805/68.«

»Dit exemplaar van het contract geeft recht op de bijzondere regeling bij invoer, bedoeld in artikel 14, lid 3, sub b) aa), van Verordening (EEG) nr. 805/68.«

2. Begunstigelsen i henhold til den i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 14, stk. 3, litra b) aa), fastsatte særlige importordning indrømmes kun mod fremlæggelse af det i foranstående stykke nævnte kontraktseksemplar.

3. Medlemsstaterne meddeler to gange månedlig Kommissionen følgende oplysninger vedrørende ovennævnte kontrakter:

a) kontrahenternes navne,

b) betegnelse på den vare, der er afsluttet kontrakt om, med angivelse af den mængde, kontrakten omfatter,

c) kontraktafslutningens dato.

Artikel 10

Senest ved begyndelsen af opkøbet af produkterne meddeler medlemsstaterne Kommissionen listen over interventionscentrerne og disses nedfrysnings og lagerkapacitet. De meddeler omgående enhver senere ændring.

Artikel 11

1. Den anden hverdag i hver uge meddeler medlemsstaterne pr. telex Kommissionen følgende om de i den forudgående uge foretagne opkøb:

a) de opkøbte produkter, deres kvalitet og mængde,

b) de for de enkelte produkter og kvaliteter betalte priser.

2. Medlemsstaterne underretter så hurtigt som muligt Kommissionen om de ved slutningen af hver måneds anden og fjerde uge foreliggende, fra køb hidrørende oplagrede produkter og mængder med angivelse af de oplagrede produkter og mængder samt adressen på deres lagersted.

3. Interventionsordningens praktiske gennemførelse kontrolleres regelmæssigt i henhold til forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 28.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft 29. juli 1968.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1968.

På Kommissionens vegne

Jean REY

Formand

BILAG I

Belgien:	Génisses	55 %	1,03
	Bœufs	55 %	1,03
	Taureaux	55 %	1,07
	Vaches	55 %	0,99
	Vaches	50 %	0,79
Tyskland:	Ochsen A		1,11
	Färsen A		1,03
	Bullen A		1,13
	Kühe A		0,94
	Kühe B		0,86
Frankrig:	Bœufs 1re		1,01
	Bœufs 2e		0,90
	Vaches 1re		0,97
	Vaches 2e		0,78
Italien:	Vitelloni 2a		1,17
	Vacche 1a		0,96
	Vacche 2a		0,72
	Vacche 3a		0,44
Luxembourg:	Bœufs, génisses, taureaux, vaches AA		1,16
	Bœufs, génisses, taureaux, vaches A		0,86
Nederlandene:	Slachtrunderen 1e kwaliteit		1,04
	Slachtrunderen 2e kwaliteit		0,89
	Slachtrunderen 3e kwaliteit		0,76

BILAG II

1. Kød af voksent kvæg, fersk eller kølet (underposition ex 02.01 A II a) 1 i den fælles toldtarif) frembudt som hele kroppe, halve kroppe, eller »quartiers compensés«, forfjerdinger og bagfjerdinger, som hidrører fra dyr, der er slagtet højst 6 dage tidligere.

   a) Hele og halve kroppe, »quartiers compensés«:

      — flækket symmetrisk langs med hvirvelsøjlen uden hoved, klove, hale, nyrer, nyrefedt, bækkenfedt, rygmarv, kød omkring kønsorganerne, penis og mellemgulvsmuskler. Halsen skal være ren og ordentlig istandgjort;

   b) Forfjerdinger:

      — skilt fra kroppen efter afkøling;

      — lige udskæring med 10 ribben eller udskåret med 5 ribben, slag og bryst bliver siddende på forfjerdingen.

   c) Bagfjerdinger:

      — skilt fra kroppen efter afkøling;

      — lige udskæring med 3 ribben, eller udskåret med 8 ribben, den såkaldte »pistoludskæring«.

2. De i stk. 1 nævnte produkter skal hidrøre fra godt udblødte dyr, hvis hud er afslagtet omhyggeligt, og som ikke udviser beskadigede hinder, spor af blod på overfladen, blodunderløbne steder og blodstørkninger. Overfladefedtet må ikke være revet løs, lungehinden skal være ubeskadiget.

3. De i stk. 1, litra b) og litra c), nævnte produkter skal hidrøre fra hele eller halve kroppe, som opfylder de i stk. 1, litra a), nævnte betingelser.

4. De i stk. 1 nævnte produkter skal umiddelbart efter slagtningen køles og holdes kølede indtil overtagelsen og deres indre temperatur må ved overtagelsen ikke overstige + 7° Celsius.